

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80490722
Del. Date : 10.06.2020

Fecha rec : 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address:

Modugno Bari 70026

Planta : Italia

Center :

Puerta de descarga:

Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Address : Mondragon 20500

City : País : España

Transportista/Carrier

Transport number:279215

Razón social : LKW WALTER Internationale

Short name : 1766HXN

Matrícula : DUWN3091

Remolque : 8010418145

Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.

Proveedor / Supplier	Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide	Address : Mondragon 20500
City : País : España	

Transportista/Carrier	Transport number:279215
Razón social : LKW WALTER Internationale	Short name : 1766HXN
Matrícula : DUWN3091	Remolque : 8010418145
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.	

Destino / To	Cliente : Magna PT S.p.A.
	Customer: Magna PT S.p.A.
	Dirección: Via dei Ciclamini, 4
	Del. address:
	Modugno Bari 70026
	Planta : Italia
	Center :
	Puerta de descarga:
	Unloading point :
	Puesto de consumo : Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº. Pedido	Rec.	Observaciones
		Envíada	Recibida		Referencia	Reference	Box	Label	Div/box	Order N°.	Doc.	
2510630104	CARTER EMBRAGUE 251031	420		PZA	TBA-501494		014	16026965/16030273	30	550004318501		
					TBA-501712		084					
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE												
Quantità dichiarata: 420 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 14 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 17/6/20 Firma: [Signature]												
Peso neto total : Total net weight :	4.565,400			Peso bruto total : Total brut weight :	5.464,200			Nº total de palets o contenedores: Total Nb of pallets or containers:		014		

Observaciones:

Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.

Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A REMPLIR PAR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

CODENA

2

Ejemplar para el consignatario - Exempleaire du destinataire
Copy for consignee☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ DOCUMENTO DE CONTROL

DOCUMENTO DE CONTROL (O. FOM/2861/2012 - BOE 05/07/2013)

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Ernesto Koop E.
Calle Pasealekua, 7
20540 ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF ESI-20025292

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Bari (F)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

Alb: 8049077 000

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Moda d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDREMERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NOClase
ClassChifre
NumberLetra
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

Lib&ro Trasporti srl
Contrada Filetti Inferiore 16
03031 Aquino (FR)
P.I. 02783160605

FU649WK

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Estable a
Established in

22

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

Mediterránea Logística, S.C.C.L.
F-66253410 (sello solo válido para CMR)
G.V. Corts Catalanes, n° 646
Planta 2, Puerta 1
08007 BARCELONA

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Suppl. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE + NAGEL S.r.l.

Via del Clammarino 70 08036 Medugno (BA)

Lugar
Lieu
Place

17 GIU 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et, le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the class number and letter if any.

N° 088632

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

19 + 21 + 22

1-15